



## LINDA GALEAZZI

☎ 3398014468

**Date of birth:** 29/08/1997

✉ **Email address:** lindagaleazzi8@gmail.com

🌐 **LinkedIn:** <https://www.linkedin.com/in/linda-galeazzi-3387651b9/>

📍 **Address:** Via Sicilia 4, Jesi (Italy)

### ABOUT ME

---

I have just graduated in Chinese English interpreting and translation. I am searching for translation and interpreting opportunities to master what I have learned so far.

### WORK EXPERIENCE

---

Internship at Ca' Foscari Suzhou Office [03/2021 – 11/2021]

- Content creation (posts, vlogs, articles) for university official accounts on WeChat, Weibo and Bilibili.
- Translation of university promotional texts.
- Social media management.

### EDUCATION AND TRAINING

---

Master's Degree Programme in Interpreting and Translation for Publishing and for Special Purposes at University Ca' Foscari of Venice [09/2019 – 03/2022]

The thesis focuses on the translation proposal of the novel *Outside the Window* written by Qiong Yao.

- SPECIALIZED CHINESE AND MEDIA TRANSLATION: film and TV translation (subtitling using Aegisub subtitle editing app), web and software translation, audio description and translation of promotional texts.
- CHINESE-ENGLISH TRANSLATION: translation of sales letters, product notifications, product copies, tourism signs and intro of tourist attractions from English to Chinese, and from Chinese to English.
- CHINESE TRANSLATION FOR PUBLISHING: translation of literary texts from Taiwanese to Italian for publishing.
- CHINESE-ENGLISH CONSECUTIVE INTERPRETING: chinese-english consecutive interpreting of interviews, company speeches and opening ceremonies.
- CANTONESE LANGUAGE: basic grammar, simple and short conversations.
- COMPUTER SCIENCE FOR CONSECUTIVE INTERPRETING: practical use of CAT tools as Wordfast and Trados. Creation of projects, glossaries and translation memories.

Bachelor's Degree Programme in Language, Culture and Society of Asia and Mediterranean Africa at University Ca' Foscari of Venice [09/2016 – 07/2019]

The thesis focuses on the translation of the article *The increased value of Confucian thought in modern education*.

### LANGUAGE SKILLS

---

**Italian (mother tongue)**

**Chinese (HSK 5)**

**LISTENING: C1 READING: C1 UNDERSTANDING: C1 SPOKEN PRODUCTION: B2 SPOKEN INTERACTION: B2**

## **English (C1)**

**LISTENING: C1 READING: C1 UNDERSTANDING: C1 SPOKEN PRODUCTION: B2 SPOKEN INTERACTION: B2**

## **Cantonese (A1)**

**LISTENING: A1 READING: A1 UNDERSTANDING: A1 SPOKEN PRODUCTION: A1 SPOKEN INTERACTION: A1**

## **DIGITAL SKILLS**

---

**Wordfast, Trados, Aegisub, Word, Excel, social media**

## **COMMUNICATION AND INTERPERSONAL SKILLS**

---

During the period of my internship, I have acquired excellent communication-relational skills that led me to optimize flexibility, listening and teamwork skills.

## **ORGANISATIONAL SKILLS**

---

I can organize the time in a precise way, in fact I have always been able to respect the goals and the timetable of my study plan.